



**MOD DE UTILIZARE**DIN PIELE & COMBINAȚIE  
**SIMON****RO****NL**

**UTILIZARE:** Mănușile de categoria I – sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ocrotirii împotriva riscurilor minime ale căror consecințe pot fi presupuse la timp de utilizator (mănușă pentru grădină), marcate CAT I. Mănușă de categoria II – protecția mănușilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.

**GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:2016**

rezistență la abraziune: A (1–4; X – fără experiență)  
rezistență la tăiere: B (1–5; X – fără experiență)  
rezistență la rupere ulterioară: C (1–4; X – fără experiență)  
rezistență la străpungere: D (1–4; X – fără experiență)  
rezistență la TDM: E (A–F; X – fără experiență)

(\*) pictogramă protecție împotriva riscurilor mecanice; (\*\*) marcată de conformitate; (†) pictogramă informație

**MOD DE ÎNTRĂGINIRE:** Nu expuneti mănușă la căldură radiantă, la solventi organici și vapori acestora, la lubrifianti, grăsimi, uleiuri minerale, alcalini și la apă. Nu se pretează la sudare și nici la manipularea cu substanțe chimice agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură care depășește 50 °C. Înălțări împotriva căruia cu o perie. Mănușile nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.

**DEPOZITARE:** la loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, la temperatură camerei.

**AVERTIZARE:** Mănușile nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de agățare de părți în mișcare ale utilajelor.

**PRODUCATOR:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Cehă

DENUMIRE	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MĂSURI DISPONIBILE
SIMON	spalt de bovină		✓	3122X	10,5

**NAVODILA ZA UPORABO USNJENE IN KOMBINIRANE SIMON****SL****TUR**

**UPORABA:** Rokavice kategorije I – Te rokavice so osnovačna varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite rok pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vtrnske rokavice); rokavice nosijo oznako «CAT I».

Rokavice kategorije II – Zaščita rok pred mehanskim nevarnostim; nosijo oznako »EN 388« in »CAT II«.

**RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:2016**

Odpornost na udar: A (1–4; X – nepreizkušen)  
Odpornost na ureznine: B (1–5; X – nepreizkušen)  
Odpornost na trganje: C (1–4; X – nepreizkušen)  
Odpornost na prebas: D (1–4; X – nepreizkušen)  
Odpornost na TDM: E (A–F; X – nepreizkušen)

(\*) simbol za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi; (\*\*) oznaka skladnosti; (†) simbol z informacijami

**NAVODILA ZA NEGO:** Rokavice ne izpostavljajte toplotnemu sevanju, organskim topilom in njihovim hlapom, mastem, mineralnim oljem, raztopinam naravnega hidroksida in vodi. Rokavice niso primerno za uporabo med varjenjem ali za delo z močnimi kemikalijami in ostriimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazanjo odstranite s kralca. Rokavice morajo v pralni stroju oziroma ne uporabljajte kemičnega čiščenja.

**HRAMBA:** Hranite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljeni neposredni sončni svetlobi.

**OPOZORILO:** Rokavice ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premikajoče se dele stroja.

**PROIZVAJALEC:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
SIMON	cepljeno goveje usnje		✓	3122X	10,5

**UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE KOŽNE & KOMBINOVANE SIMON****SRB****RU**

**KORIŠĆENJE:** Rukavice kategorije I – su jednostavna lična zaština oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu благовремено предвидeti (baštenske rukavice), označene su sa CAT I. Rukavice kategorije II – zaštitu ruku od mehaničkih rizika, označene su s pictogramom norme EN 388 i CAT II.

**STEPEŃ ZAŠTITE PREMA EN 388:2016**

Otpornost na habanje: A (1–4; X – nije testiran)  
Otpornost na sećanje: B (1–5; X – nije testiran)  
Otpornost na ostala cepljanja: C (1–4; X – nije testiran)  
Otpornost na bušenje: D (1–4; X – nije testiran)  
Otpornost na TDM: E (A–F; X – nije testiran)

(\*) pictogram za zaštitu od mehaničkih rizika; (\*\*) znak usaglašenosti; (†) pictogram informacije

**PUTOVSTVO ZA ODRAŽAVANJE:** Rukavice izlažete toplotnom zračenju, organskim rastvaračima i njihovim parama, mineralnim mastima, mineralnim uljama, raztopljinama i sredstvima i vodi. Nisu pogodne za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim sustancama, oštrom ili vročim predmetom, katerih temperatura presega 50 °C. Nečistoće uklanjajte četkom. Rukavice nisu možete prati ni hemijski čistiti.

**ČUVANJE:** Na suvom mestu, van domaćeg direktnog sunčevog zračenja, na sobnoj temperaturi.

**OPZOORENJE:** Rukavice se ne smiju koristiti tamo gde postoji rizik hrvatanja od strane pokretnih delova mašina.

**PROIZVOĐAČ:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELICINE
SIMON	govedi špalt		✓	3122X	10,5

**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ШКІРЯНІ SIMON ТА КОМБІНОВАНІ****UA****SQ**

**ZАСТОСУВАННЯ:** Рукавички категорія I – засновані з прости осоюстим засобом захисту, призначени для захисту від мінімальних ризиків, наслідки яких можуть своєчасно передбачатися користувачем (садові рукавички), позначені CAT I.

Rukavichki kategorije II – заštitu ruku od mehaničkih rizika, označene su s pictogramom standartu EN 388 i CAT II.

**СТУПІНЬ ЗАХИСТИ ПО EN 388:2016**

Стійкість до спиріанів: A (1–4; X – непротивереній)  
Стійкість до перерізів: B (1–5; X – непротивереній)  
Стійкість до подальшого розриву: C (1–4; X – непротивереній)  
Стійкість до покроплів: D (1–4; X – непротивереній)  
Відрізок опри: E (A–F; X – непротивереній)

(\*) pictograma zaštite od mehaničkih rizika; (\*\*) znak usaglašenosti; (†) pictograma informacije

**ІНСТРУКЦІЯ ПО ОБСЛУГУВАННЮ:** Рукавички не виставляйте дії промислового тепла, органічних розчинників та іх парам, жиров, мінеральних олій, індивідуальних розчинників та води. Не піддаюте для зварювання з агресивними хімічними речовинами, гострими або сарциними предметами з температурою понад 50 °C. Бруши, виділки ціпкого. Рукавички не можна прати і хімічно чистити.

**ЗЕРГАННЯ:** В скуму місці, подалі від прямих сонячних променів, при кімнатній температурі.

**УВАГА:** Рукавички заборонено використовувати там, де існує ризик захоплення рукоюми частинами машин.

**ВИРОБНИК:** TOB «ARDON SAFETY», вул. Тржní 2902/14, Пřerov I, Чеська Республіка

НАЗВА	МАТЕРІАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНІ РОЗМІРИ
SIMON	яловичий спилок		✓	3122X	10,5

**NOTICE D'UTILISATION EN CUIR & COMBINÉS SIMON****FR****EL**

**UTILISATION :** Gants de catégorie I – équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqué CAT I.

Gants de catégorie II – protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.

**NIVEAU DE PROTECTION SUivant EN 388:2016**

Résistance contre l'abrasion: A (1–4; X – non éprouvée)  
Résistance contre les coupes : B (1–5; X – non éprouvée)  
Résistance contre d'autres déchirures : C (1–4; X – non éprouvée)  
Résistance contre le transpercement : D (1–4; X – non éprouvée)  
Résistance à la coupe TDM: E (A–F; X – non éprouvée)

(\*) pictogramme de résistance contre des risques mécaniques; (\*\*) marque de conformité; (†) pictogrammes d'information

**INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN :** N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.

**STOCKAGE :** Au sec, hors de portée des rayons du soleil direct, à une température ambiante.

**AVERTISSEMENT :** Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.

**FABRICANT:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TAILLES DISPONIBLES
SIMON	Croûte de cuir de bœuf		✓	3122X	10,5

**GEbruiksaanwijzing**

LEER &amp; GECOMBIINEERD SIMON

**NL**

**GEbruik:** Handschoenen van categorie I zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoenen), aangeduid als CAT I.

**Handschuhe:** Handschuhe der Kategorie I sind ein einfaches persönliches Schutzmittel, das die Schutz vor minimalen Risiken gewährleistet, die durch den Benutzer zeitig vorhergesagt werden können (Handschuh), als CAT I bezeichnet.

**Bescherming:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Handschoenen van categorie I zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Handschoenen van categorie I zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Handschoenen der Kategorie I sind ein einfaches persönliches Schutzmittel, das die Schutz vor minimalen Risiken gewährleistet, die durch den Benutzer zeitig vorhergesagt werden können (Handschuh), als CAT I bezeichnet.

**Gebruiksaanwijzing:** Handschoenen der Kategorie I sind ein einfaches persönliches Schutzmittel, das die Schutz vor minimalen Risiken gewährleistet, die durch den Benutzer zeitig vorhergesagt werden können (Handschuh), als CAT I bezeichnet.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**Gebruiksaanwijzing:** Bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (uithandschoen), aangeduid als CAT I.

**CZ**

**Prohlášení o shodě ke stažení na: www.ardon.cz.** Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

- značka shody Srbsko

- značka shody Ukrajina

**Декларация за съответствие можете да свалите от [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** На всеки чифт ръкавици са отбелзани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o. име на марката ARDON®), обелзани са вида и категория на продукта, месец и година на производство, знак обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.

- Марка за съответствие на Сърбия  
 - знака за съответствие на Украина

**SK**

**Prehlásenie o zhode k stiahnutiu na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na každom páru rukavíc je označená: veľkosť, identifikačné označenie výrobca identifikačné označenie výrobca (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označenie typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.

- značka zhody Srbsko

- značka zhody Ukrajina

**Izjava o sukladnosti za preuzimanje na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identificacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o. / naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

- označak sukladnosti Srbiji  
 - označak sukladnosti Ukrajini

**PL**

**Deklaracja zgodności do pobrania na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki kategorią wyróżnika, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

- Znak zgodności Serbia

- Znak zgodności

**A megfelelőségi nyilatkozat letölthető itt [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** minden pár kesztyű ki van jelölt a: méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o. márkanev ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelék.

- Megfelelőségi jel Szerbia  
 - Megfelelőségi jel Ukraina

**EN**

**Declaration of Conformity for download at [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional glove characteristics.

- Conformity mark Serbia

- Conformity mark Ukraine

**Atitiktis deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Ant kiekvienos pirkinių poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o. / prekės ženklas ARDON®), gaminių tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN388), ženklių apibūdinančių kitas pirkinių savybes.

- Atitiktis ženklas Serbiā  
 - Atitiktis ženklas Ukrainai

**DE**

**Konformitätsserklärung zum Herunterladen unter [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o. / Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellung monat und Jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388). Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe

- Konformitätszeichen Serbien

- Konformitätszeichen Ukraine

**Atbilstības deklarāciju ir pieejama lejupielādei vietnē [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Katrā ciemā pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o., zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi ciemā raksturojošie simboli.

- Atbilstības marķējums Serbija  
 - Atbilstības marķējums Ukrainai

**BG****HR****LT****LV**

NL

**Declarația de conformitate poate fi descărcată pe [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Încărcă pereche de mănuși este identifică cată după cum urmează: marimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.

-  - marca de conformitate din Serbia
-  - marca de conformitate a Ucrainei

RO

**Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatienummer van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

-  - het conformiteitsmerkteken van Servië
-  - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

SL

**T Izjava o skladnosti za prenos na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Vsak par rokavice je slediće označen: velikost, znamka proizvajalca (ARDON SAFETY s.r.o./blagovna znamka ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.

-  - oznaka skladnosti Srbija
-  - oznako skladnosti Ukrajine

**Uygunluk beyanı indirilmek üzere [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz) adresinde mevcuttur.** Ürün üzerindeki CE işaretleri; ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir: ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdaki kriterlere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işaretleri. İlgili standartın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özellikleri gösteren semboller.

-  - Uygunluk işaretü Sırbistan
-  - Ukrayna'nın uygunluk işaretü

TUR

**Izjava obchodní značka va o usaglašenosti za preuzimanje na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brand ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

-  - Усаглашеност Србија
-  - ознака усаглашености України

SRB

**Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.

-  - Знак соответствия Сербия
-  - знак соответствия Украины

RU

**Заява про відповідність для скачування на [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** На кожній парі рукавичок є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./торгова марка ARDON®), позначення типу й категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначка CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавичок.

-  - Сертифікат відповідності Сербії
-  - знак відповідності України

UA

**Declarata e konformitetit disponohet për shkarkim në [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Secila pałë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesisit ((ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), loji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkates (p.sh. EN 388), simbole që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashka.

-  - Përputhshmëria shënón Serbinë
-  - shenjë e konformitetit të Ukrainës

SQ

**Déclaration de conformité à télécharger sur [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.

-  - Marque de conformité Serbie
-  - la marque de conformité de l'Ukraine

FR

**Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γάντια.

-  - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία
-  - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

EL

 - značka shody Srbko

 - značka shody Ukrajina

**Prohlášení o shodě ke stažení na: [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o.), znak výrobcu (ARDON®), oznakování typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo průšlušné normy (např. EN 388). symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

Před použitím rukavice zkонтrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, ohrožené ani ušpiněné (vtroněz zevnitř) libovolnou látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zánutu kůže. V takovém případě vyhledejte lekárské ošetření firemního lékaře nebo se poradte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakován, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vychchnout.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na danou rukavice.

Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovávány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dáná jejich opotřebením a odřením.

 - značka zhody Srbko

 - značka zhody Ukrajina

**Prohlášení o zhode k sloučení na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na každém páru rukavic je označeno: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./ochodná značka ARDON®), oznakování typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo průšlušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

Před použitím rukavice zkонтrolujte, či sa na rukavičach nevyskytuje žiadne chybky alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškozené, silne znečistené, ohrožené alebo reprobrovane alebo znečistené (aj vnútorné) rukavice z akejkoľvek látky. Možno že viesť k podráždeniu a/alebo infikovaniu pokožky a vzniku dermatitíu. V tomto prípade vyhľadajte lekársku pomoc a/alebo spoločnosť alebo sa poradte s dermatologom. Po použití rukavice dôkladne výčistite suchou handričkou, aby ste odstranili všetky nečistoty. Ak sa maju rukavice opatovne používať, skladujte ich tak, aby sa vnutorne obliečenie podkladu mohlo ľahko vyušiť.

Úrovne ochrany sa vzťahujú na dlanovú oblasť rukavíc.

Rukavice sa môžu používať ihned po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odrieaní.

 - Znak zgodnosti Serbia

 - Znak zgodnosti Україна

**Declaración de zodignos de la pobraóna na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na každej parze rukawiczk podano: rozmiar, identyfikacj producenta (ARDON SAFETY s.r.o. / nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rukawiczk kategorii wyróbu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem prószluchnej normy (np. EN 388), symbole oznaczajace dodatkowe właściwości rukawic.

Prie použití rukavice kontrolovať, či sa na rukavičach nevyskytuje žiadne chybky alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškozené, silne znečistené, ohrožené alebo reprobrovane alebo znečistené (aj vnútorné) rukavice z akejkoľvek látky. Možno že viesť k podráždeniu a/alebo infikovaniu pokožky a vzniku dermatitíu. V tomto prípade vyhľadajte lekársku pomoc a/alebo spoločnosť alebo sa poradte s dermatologom. Po použití rukavice dôkladne výčistite suchou handričkou, aby ste odstranili všetky nečistoty. Ak sa maju rukavice opatovne používať, skladujte ich tak, aby sa vnutorne obliečenie podkladu mohlo ľahko vyušiť.

Úrovne ochrany sa vzťahujú na dlanovú oblasť rukavíc.

Rukavice sa môžu používať ihned po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odrieaní.

 - Conformity mark Serbia

 - Conformity mark Ukraine

**Declaration of Conformity for download at [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o. / trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics. Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry easily.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only. Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

 - Konformitätszeichen Serben

 - Konformitätszeichen Ukraine

**Konformitätsklärung zum Herunterladen unter [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o. / Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

Überprüfen Sie die Handschuhe auf Nutzung und Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine verörlten, verschlissenen oder defekten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologe oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorgfältig und stützen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abbrecken der Innenseite zu ermöglichen.

Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche. Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.

 - Marka za съответствие на Сърбия

 - знак за съответствие на Украина

**Декларация за съответствие може да свалите от [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Всеки чифт ръкавици са обелзани: размер, идентификационен знак производителя (ARDON SAFETY s.r.o. / име на марката ARDON®), тип и категория производа, месец и година на производство, знак CE и број доčl. норме (нпр. EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавиците.

Пред употреба проверете ръкавиците за дефекти и несъъществени и избегвайте да носите повредени, силно замърсени, износени или замърсени (вътрешно) ръкавици от каквато и да е състинция, която може да раздразни и / или изрази кожата и да предизвика дерматит. В този случай потърсете лекарска помощ от фирмения лекар или се консултирайте с дерматолог. След употреба, почистете внимателно ръкавиците със суха кърпа, за да отстраните замърсенията. Ако ръкавиците трябва да бъдат отново носени, трябва да се съхраняват по такъв начин, че да осигуряват лесно съхнене на вътрешната подплата на ръкавиците.

Зашитните параметри са валидни само за дланта на ръкавиците. Ръкавиците могат да се ползват след разопаковане 5 години след датата на производство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и проприването.

 - oznaka sukladnosti Srbiu

 - oznaka sukladnosti Ukrajina

**Izjava o sukladnosti za preuzimanje na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifikacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o. / naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE broj dočl. norme (npr. EN 388), simboli označavajući dodatna svojstva rukavice.

Prije uporabe pažljivo pregledati rukavice kako biste se uverili da nema nedostatka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom tvrdom oblikom materijala, da mogli nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetovati se sa lekarom ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krompom za jednoratnu upotrebu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica. Pravilno uskladištenje ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina.

Rukavice prevoziti samo u originalnoj ambalaži proizvođača. Pravilno uskladištenje ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina.



 - Megfelelőségi jel Szerbia

 - Megfelelőségi jel Ukrajna

**A megfelelőségi nyilatkozat letöltéthez itt [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** minden párra kesztyű ki van jelölvé a: méret, gyártói azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o. / működési značka ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási évszám, CE minősítés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű többi tulajdonságát jelöli.

A használattal összhangban, hogy a kesztyű sérülés vagy hiba, és függetlenül annak anyagtól, ne használja a kesztyűt, ha sérült, erősített, elhasznált, elhagyott, vagy koszos (ez a belsője is vonhatózik), mivel ezek irritálhatják és/vagy megfertőthetik a bőrt, ezáltal dermatitisz okozhatnak, ilyen esetben forduljon a vállalkozáshoz vagy egy bőrgyógyászhöz. A használat után nedves rongygal alaposan tisztítsa meg a kesztyűt az esetleges szennyeződésekkel. Ha a kesztyű többször használatos, tárójába olyan módon, hogy kesztyű merevítésének ből belseje könyedén megszáradhasson.

A teljesítményzintek a kesztyű terhére leitetével függnek. A csomagolásból kivett kesztyük a rájuk nyomtatott gyártási dátumról származtatva 5 évig használhatók. A kesztyű használáti élettartama a kesztyű elhasználódásától, dorzsolásétől függ.



 - Atitikities ženklas Serbia

 - Atitikities ženklas Ukraina

**Atitikities deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Ant kiekvieno pirštines poros nurodomas: dydis, gamintojas ir atitiktinos normos numerai (pvz. EN388), ženklių apibūdintinių kitas pirštines savibes.

Priei naudojimą, patirkinkite pirštines dėl defektų ar trūkumų ir venkite nesėti sugadintas, stipriai išstektas, sunesiotas arba paviršius (taip pat ir pirštines) pirsintis arba išpirkti medžiagomis, kurios yra įmanoma išpirkti pirštines arba paviršius. Po naudojimo, kruopščiai išpirkti pirštines sausa skepe, kad išvylumeite nuo teršalų. Jei pirštines ketinate pakartotinai naudoti, laikykite jas tokiu būdu, kad vidinis pasiltimus lengvai išsižiūtų. Apsauginių parametrų galioj atpirštines delnui. Pirštines gali būti naudojamos išpakuotos 5 metus nuo pagamino dienos, kuri yra nurodyta ant pirštines. Pirštines galimas naudojimo laikas yra parentas sunesiōjimu ir nusityrimu.



 - Atibilstības markējums Serbia

 - Atibilstības markējums Ukraina

**Atibilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē: [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Katrs cīmī pāris tiek identificēs šādi: lielums, rakstotā ziņols (ARDON SAFETY s.r.o., zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, rakstotās mēnesis un gads, CE zīms un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi cīmī raksturloģijas simboli.

Pirma ietosāšana pārbaudiet cīmuds pret jebkādiem defektiem vai neplībām un izvairieties lietot bojātus, loti netīrus, nodūšus vai jebkādu vielu iekšēji bojātus cīmuds, tas var kairināt un / vai inficēt ādu un izraisīt dermatitū. Sādā gadījuma konsejties ar ārstu vai ar dermatologu. Pēc ietosāšanas rupīgi notiriet cīmuds ar sausā drānu, lai nonemtu jebkādu piesārņojumu. Ja cīmī ir jālitek valārkārtīgi, uzglabājiet cīmuds tādā veidā lai iekšējais oderējums viegli izšķūtu.

Aizstādības parametri ir spekā likai ar cīmīm delnā. Cīmuds var izmantot pēc iepakojuma attaisīšanas 5 gadus pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzkrātus uz cīmī. Cīmī ietosāšanas laiks ir atkarīgs no ietosāšanas intensitātes un nodūšuma.



 - marca de conformitate din Serbia

 - marca de conformitate a Ucrainei

**Declaración de conformidad poate fi descărcată pe [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Fiecare pereche de mănuși este identificată cată după cum urmează: mărimea, numele producătorului (ARDON SAFETY s.r.o., značka ARDON®), tip și categoria produsului, luna și anul fabricării, numărul standardei corespunzătoare (de exemplu EN388), simboluri care indică adăugata proprietate a mănușilor.

Inainte de utilizare, inspecțiați mănușile pentru a verifica dacă există defecți sau imperfecțiuni și purări a evita portarea unei mănușe extrem de deteriorate, patăte, uzate sau murdare (și interior) și la nivelul materialelor și a substantelor. În această situație, apelați la asistență medicală din partea medicului companiei sau consultăți un dermatolog. După utilizare, curătați mănușile biné cu o cărpă uscată pentru a elimina orice urme de contaminare. Dacă mănușile trebuie repurtate, depozitați-le în astă fel încât săptămâna interioara a suporțului să se useze cu usurință.

Nivelurile de performanță se referă la zona palmei mănușei. Mănușile pot fi folosite din ambalaj 5 ani de la data producției, date imprimată pe mănușă.

Durata de viață a mănușii în utilizare se bazează pe nivelul de uzură și abraziune.



 - oznaka skladnosti Srbija

 - oznaka skladnosti Ukrajine

**Izjava o veličini i o usaglašenosti za preuzimanje na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Vsakom paru rukavice je označen: veličina, znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./blagovna znamka ARDON®), tip i kategorija izdelka, mjesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

Prije uporabe pažljivo pregledati rukavice kako biste se uverili da nema nedostatka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom materijalom ili preškom, ne nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetovati se sa lekarom ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krompom za jednoratnu upotrebu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavice.

Rukavice prevoziti samo u originalnoj ambalaži proizvođača. Pravilno uskladištenje ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina.



 - Uglašenost Srbija

 - ознака усаглашеноності Україне

**Izjava obchodní značka va o usaglašenosti za preuzimanje na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brand ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

Prije upotrebe pažljivo pregledati rukavice kako biste se uverili da nema nedostatka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom materijalom ili preškom, ne nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetovati se sa lekarom ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krompom za jednoratnu upotrebu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavice.

Rukavice prevoziti samo u originalnoj ambalaži proizvođača. Pravilno uskladištenje ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina.



 - Certifikat vidiopovídnosti Srbije

 - знак відеоповідності України

**Zápis pro viedopovídanie a skrátenia na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na kažej pari rukavici je označené: rozmiar, označenie výrobca (ARDON SAFETY s.r.o. / označenie marky ARDON®), označenie typu a kategórii výrobku, mesiac a rok výroby, označenie CE a kód normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.

Pri predvídnom použití rukavice ako budeš defektom alebo nedolkouť nebo nesplňať výrobcom požiadavky, zneškodníš alespoň až do kedy sa nájdete v kontaktu s dermatologom. Po použití rukavice očistíš rukavice s vysokou teplotou a vysokou vlhkosťou.

Pravilne uskladnenie rukavice bude vysokou teplotou a vysokou vlhkosťou.

Pravilne uskladnenie rukavice bude vysokou teplotou a vysokou vlhkosťou.

Pravilne uskladnenie rukavice bude vysokou teplotou a vysokou vlhkosťou.

Pravilne uskladnenie rukavice bude vysokou teplotou a vysokou vlhkosťou.

Pravilne uskladnenie rukavice bude vysokou teplotou a vysokou vlhkosťou.



 - znak ekipujateľnosti rukavici

 - Rukavicki možnosti

**Izjava o sukladnosti za preuzimanje na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifikacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brand ARDON®), označenje tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

Prije upotrebe pažljivo pregledati rukavice kako biste se uverili da nema nedostatka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom materijalom ili preškom, ne nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetovati se sa lekarom ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krompom za jednoratnu upotrebu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavice.

Rukavice prevoziti samo u originalnoj ambalaži proizvođača. Pravilno uskladištenje ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina.

Pravilno uskladištenje rukavice bude vysokou teplotou a vysokou vlhkosťou.

Pravilno uskladištenie rukavice bude vysokou teplotou a vysokou vlhkosťou.

Pravilno uskladištenie rukavice bude vysokou teplotou a vysokou vlhkosťou.

Pravilno uskladištenie rukavice bude vysokou te

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine

**Déclaration de conformité à télécharger sur [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de la marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.  
Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (également à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyer les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse secher avec facilité.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.  
Utiliser les gants dans un délai de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.  
La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.

 - het conformiteitsmerkteken van Servië

 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

**Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatienummer van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o. /merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.  
Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infacteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties worden gemeten in de handpalm van de handschoen.  
De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.  
De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

 - Uygunluk işaretü Sirbistan

 - Україна's uygunluk işaretü

**Uygunluk beyanı indirilmek üzere [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz) adresinde mevcuttur.** Ürün üzerindeki CE işaretü, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıda listelere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o. / marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işaretü, ilgili standartın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özeliliklerini gösteren semboller.  
Kullanmadan önce eldivenlerde kurus veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir madden yapılmış hasarları çok yağılmış, aşınmış veya kırıldı (çır乱) tarafları da eldivenler kullanmakta kaçınılmaz yoksa cildinizin aşırıya veya enfeksiyon olasılığı ve dermatitte nedon olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullanıldan sonra eldivenleri her türlü kiretilici ortadan kaldırın. Mak için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılamaksa detteğin iç astarı kolyaya kuruyabılacak bıçımde saklayın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilişlidir.

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины

**Deklaracija ojgovnosti dostupna na skenovanju na web-sajtu [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na svakoj parci perчатака указује се следећији размјер, идентификација производитеља (ARDON SAFETY s.r.o./имање брэнда ARDON®), маркирања типа перчатака, месец и год производње, маркирања СЕ и номер који одговарају стандарду (нпример, EN 388), симболи, обозначавајући допунителне карактеристике перчатака.  
Приједољујући коришћењем, проверите перчатаке на наличие дефекта или недодела и избегавајте ношење испорочених, слично испачканих, заночних или грязних (такође изнутри) перчатака от љубљих већест, што може вызвати раздражење и/или инфекцију и/или мукотривост и/или алергију. Следећији коришћење перчатака сухом тројицом чврсто се очисти от загрязнивача. Ако перчатаки будите постовати носити, држите их таким образом да ће внујрени утепљитељи мог би леко висушењу. Заједничке параметре действитељни су само на ладони перчатака. Перчатаки могу бити испоручивани из упаковки у течењу 5 године по дату производње, која је указана на перчатаку. Време коришћења перчатака опредељује се зависностима од износова и стручности.

 - Pérpethshmériá shénón Serbiné

 - schenjen e konformitetit tē Ukrainsē

**Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o. / emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkates (p.sh. EN 388), simbolet që rogojnë karakteristikat sheshtë dorashka.

Suurituskytatust liittyytä käsinen kämmenalueeseen.  
Käsinenä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitys käsinenä. Käsinen käytöön määrittyt kulumisen ja hankaamisen mukaan.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ευρωπαϊκής

**H ðolnavao sūmōrphōsatos sīna ðiaðæðisfot pēr shkarkim nō [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Secila palë dorashka identifikohet si nō vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o. / emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkates (p.sh. EN 388), simbolet që rogojnë karakteristikat sheshtë dorashka.

Suurituskytatust liittyytä käsinen kämmenalueeseen.  
Käsinenä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitys käsinenä. Käsinen käytöön määrittyt kulumisen ja hankaamisen mukaan.

 FR

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:

SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúšbach vydané prostredníctvom not. osoby č.:

PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:

EN: Certificate EU issued by notified body:

DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:

BG: Сертификат EC, издаден от нотифициран орган:

HR: Potvrda EU koju je izdala prijavljeno tijelo i.d.:

HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:

LT: Notifikuotos įstaigos išduotas ES sertifikatas:

LV: Pilnvarotās iestādes izsniegti ES sertifikāts:

RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:

SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:

SRB: Цертификат ЕУ издајен од стране пријављеног тела:

UA: Сертифікат EC, виданий уповноваженим органом:

FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:

NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:

TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:

RU: Сертификат EC, выданный уполномоченным органом:

SQ: Ilmoitetut laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:

EA: Пιστοποιητικό ЕЕ по екдідешта апó коинопоцмено оруаном:

I.D. 2369, Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, 958 01, Slovakia.

I.D. 2369, Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, 958 01, Slovakia.

**CZ** Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425

**SK** Klasifikovano ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425

**PL** Zaklasyfikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenie parlamentu Europejskiego i rady 2016/425

**EN** Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425

**DE** Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.

**BG** класифицираны, като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.

**HR** Klasificirana kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Europskog parlamenta i Vijeća 2016/425

**FR** Classées équipement de protection individuelle (EPI) suivant la règlement du parlement Européen et du conseil 2016/425

**NL** Is geclassificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425

**TUR** Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.

**RU** классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановлением Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению

**SQ** Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır

**EA** ταξινομούτας ως Μέσα Αποκής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425,

**HU** A személyi védeőszközök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelete 2016/425 európai szabvány alapján.

**LT** Europos parlamento ir tarybos reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).

**LV** Ir klasificētas kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta

**RO** Este clasificată ca fiind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425

**SL** Je v skladu z uredba Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)

**SRB** Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredba Evropskog parlamenta i saveta 2016/425

**UA** класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламенту Європейського Парламенту та Ради 2016/425.

 EA

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ευρωπαϊκής

**H ðolnavao sūmōrphōsatos sīna ðiaðæðisfot pēr shkarkim nō [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Secila palë dorashka identifikohet si nō vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o. / emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkates (p.sh. EN 388), simbolet që rogojnë karakteristikat sheshtë dorashka.

Suurituskytatust liittyytä käsinen kämmenalueeseen.

Käsinenä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitys käsinenä. Käsinen käytöön määrittyt kulumisen ja hankaamisen mukaan.